

Ô mon île au soleil (1956)

(Paroles: Harry Belafonte, Lord Burgess, fr: Jacques Plante, Musique: Harry Belafonte, Lord Burgess)
 texte traduit en latin par Thanh-Vân Ton-That

<i>Mon île au soleil</i>	<i>Insula mea in sole</i>
<p>Ô mon île au soleil Paradis entre terre et ciel Où le flot, tout le long des jours Chante au sable fin sa chanson d'amour</p>	<p>O insula in sole Paradisus prope terram caelum(que) Ubi fluctus totum di/em Arena/e levi cantat amorem</p>
<p>Ce n'est qu'une île au grand soleil Un îlot parmi tant d'autres pareils Où mes parents ont vu le jour Où mes enfants naîtront à leur tour</p>	<p>Insula est in magno sole, Parva insula inter pares Ubi nati sunt parentes Ubi nascentur liberi olim</p>
<p>Ô mon île...</p>	<p>O insula...</p>
<p>Au grand matin coiffée de rosée Elle a l'air d'une jeune épousée Je la regarde et mon fardeau Semble aussitôt léger sur mon dos</p>	<p>Multo mane ornata rore Uxori novae similem Eam suspicio tunc onus Leve subito est in dorso</p>
<p>Ô mon île...</p>	<p>O insula...</p>
<p>Chez nous, la Femme à l'aube est debout Coupant la canne ou bien le bambou L'Homme pêche et tire à son bord Un grand filet plein de poissons d'or</p>	<p>Expergiscitur mane mulier nostra Arudinem secatur a/ut bambutum Vir piscatur et invenit Multos pisces auratiles</p>
<p>Ô mon île...</p>	<p>O insula...</p>
<p>Que jamais ne vienne le jour Où l'on entendrait gronder les tambours Ça ferait peur aux grands oiseaux Et pourrait troubler nos doux Calypsos</p>	